



Linz: 17°C  
Ort wählen »

Suchen

- STARTSEITE
  - OBERÖSTERREICH
  - SPORT
  - FREIZEIT
  - REISEN
  - BESTE STELLEN
  - IMMOBILIEN
  - MOTOR
  - TRAUER
  - ANZEIGEN
  - ABO & SERVICE
- Politik Wirtschaft Kultur Chronik Weltspiegel Society & Mode Gesundheit Web Meinung Videos Partnersuche Campus Fotos ÖÖN-Neubau

Startseite

## Parks, Pärke oder Parke: Deutsche Sprache unter der Lupe

GRAZ. Deutschland, Österreich, Schweiz: In allen drei Ländern wird deutsch gesprochen, aber immer etwas anders. In einem Uni-Großprojekt sollen die nationalen und regionalen Unterschiede in der Grammatik der deutschen Standardsprache erfasst werden.

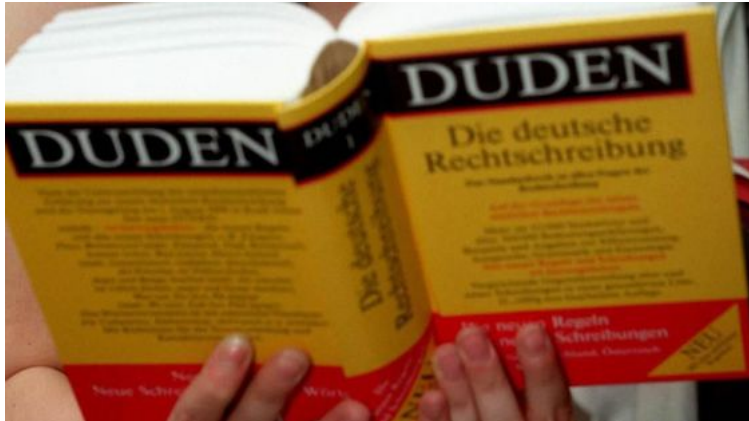


Bild: apa

### Artikel

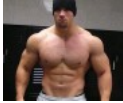
nachrichten.at/apa  
01. August 2011 - 12:46 Uhr

- Drucken
- Versenden
- Facebook
- Twitter

### Meistgelesene Artikel [mehr »](#)

1. Ausschreitungen bei Fußballspiel: "Unfassbare Brutalität"
2. Nach 50 Jahren droht Kult-Disco "Wikingen" letzter Tango
3. Eferdinger Bürgermeister von Genossen angezeigt
4. Ex-Liebhaber in Steyr verbrannt: Mordverdächtige in Psychiatrie
5. Ärger über verbogene iPhones
6. Bursch gab sich als Polizist aus und schlug 16-Jährige
7. "In Oberösterreich gibt es acht Golfplätze zu viel"
8. Update: Hofer hält Filialen bis 20 Uhr offen
9. Asyl-Modell: Automatische Aufteilung, Quoten für Gemeinden
10. Umstieg auf günstigeren Handytarif kommt teuer
11. Burschen wegen Vergewaltigung vor Gericht
12. "Wo war mei Leistung?": Justiz stellt Verfahren ein
13. Drei Mädchen missbraucht: OLG bestätigte Urteil gegen Trainer
14. Bezirk Wels-Land hat mehr starke Firmen als ganz Kärnten
15. So übersteht man den Elternabend
16. Zwei Rettungssanitäterinnen wurden zu Geburtshelferinnen
17. Prozess: Geld, Gold und Schmuck um 770.000 Euro erbeutet
18. Nur heute hält Wallerns Präsident nicht zu Rapid
19. Für Gastronomen war dieser Sommer zum Verzweifeln
20. Kirchliche Einrichtungen in Deutschland dürfen Kopftuch verbieten

Sixpack in nur 1 Monat?



2 pflanzliche Produkte sollen EXPLOSIVEN Muskel- aufbau bewirken. Wir haben es getestet..

300 € am Tag verdienen



Der Online-Handel war noch nie so einfach!



Für die nächsten drei Jahre stehen den Forschern der Universität Graz, Augsburg und Zürich insgesamt 1,2 Millionen Euro zur Verfügung.

Je nach Land oder Region findet man sprachliche Varianten des Deutschen, die von unterschiedlichem Wortschatz bis hinein in die Grammatik reichen: "Je nach Region lautet die Mehrzahl von 'Park' entweder 'Parks', 'Pärke' oder 'Parke'", sagt Arne Ziegler vom Institut für Germanistik der Uni Graz. Ziegler leitet den österreichischen Part des Projekts. Koordiniert wird das Projekt von der Universität Zürich.

Die Reihe weiterer grammatikalischer Unterschiede im Deutschen ist lang: So wird z.B. für die Bildung des Perfekts von Verben, die die Körperhaltung ausdrücken, in Österreich wie auch in der Deutschschweiz und im süddeutschen Sprachraum "sein" als Hilfsverb verwendet. Das führt dazu, dass man in diesen Regionen "ich bin gesessen" oder "bin gestanden" statt "habe gesessen" und "habe geschlafen" findet. Zwischen die Elemente zusammengesetzter Hauptwörter tritt im österreichischen Deutsch

wiederum im Gegensatz zum Bundesdeutschen oft ein Fugenlaut wie etwa das Fugen-S in "Zugsverspätung" oder "Schweinsbraten" (bundesdeutsch "Zugverspätung" bzw. "Schweinebraten"). Während man sich in Österreich etwas "um" fünf Euro kauft, macht man das in Deutschland "für" diesen Betrag.

### Variantengrammatik

"Solche Varianten wurden bis dato in der Grammatikschreibung kaum - und vor allem nicht systematisch - berücksichtigt", sagt Ziegler. Diese Lücke soll durch das Forschungsprojekt "Variantengrammatik des Standarddeutschen" geschlossen werden. Ziel ist es, auf der Grundlage eines breiten Korpus von Zeitungsartikeln und belletristischen Texten aus allen Ländern und Regionen des zusammenhängenden deutschen Sprachgebiets die tatsächliche Variation in der Grammatik der geschriebenen deutschen Standardsprache zu erfassen.

Die Ergebnisse sollen in einem allgemeinverständlichen Handbuch dokumentiert werden und sowohl u.a. Lehrern, Lektoren, Übersetzern und Autoren über die Normgemäßheit grammatischer Varianten Auskunft geben als auch für weitergehende grammatische Untersuchungen dienen. Das auf drei Jahre angelegte Projekt wird durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft, den Wissenschaftsfonds und dem Schweizerischen Nationalfonds finanziert.



Drucken

Versenden

Facebook

Twitter

« zurück zu Aktuelle Meldungen

**Können Sie auf den Rat dieses Mannes verzichten?**

Seit 1971 hat Dr. Martin Weiss Anleger vor jedem großen Crash gewarnt. Seine Prognosen für den kommenden, finalen Crash sind vernichtend. [mehr»](#)

DAX Absturz  
Sommer 2014**Stromkonzerne geschockt! Elektriker packt aus**

46jähriger verrät in seinem Video 1 geheimen Trick mit dem Sie Ihre Stromrechnung massiv senken können - ganz ohne Anbieterwechsel,... [mehr»](#)

**Abnehm-Industrie geschockt - Warum?**

Hobbysportler entdeckt extrem wirksame, natürliche Methode zur Fettverbrennung. Ohne Pillen, Pulver oder Sport zum flachen Bauch -... [mehr»](#)

ANZEIGEN

powered by plista

**7 Kommentare**

von dustia (9) · 01.08.2011 23:16 Uhr

**aeh - ???**

--

Das führt dazu, dass man in diesen Regionen "ich bin gesessen" oder "bin gestanden" statt "habe gesessen" und "habe geschlafen" findet.

--

Bitte warum "habe geschlafen"? Nicht eher "habe gestanden"?

Irgendwie "waren" die OÖN hier ein Problem mit diesem Artikel 😊

[Antwort schreiben](#)[Melden](#)

+ (0)

von Internerdhoernchen (5032) · 01.08.2011 15:57 Uhr

**Das gefällt euch sicher**

<http://www.blablameter.de>

"Bibel besser als FDP-Parteibuch"

<http://www.zeit.de/digital/internet/2011-07/blablameter-software>

Der ORF und seine Ferialpraktikanten-Sprachgenies

<http://imageshack.us/photo/my-images/191/hoehrer.jpg>

<http://imageshack.us/photo/my-images/4/froehnen.jpg/>

[Antwort schreiben](#)[Melden](#)

+ (1)

von online-redaktion (901) · 01.08.2011 13:48 Uhr

**Danke fürs Korrekturlesen**

Dass uns ausgerechnet bei einem Artikel über die deutsche Sprache gleich zwei Rechtschreibfehler passiert sind und ein Leerzeichen zwischen zwei Wörtern gefehlt hat, ist uns wirklich peinlich. Danke fürs Korrekturlesen.

[Antwort schreiben](#)[Melden](#)

+ (3)

[Alle Kommentare lesen »](#)[Neuen Kommentar schreiben](#)**Bitte melden Sie sich an, um diesen Artikel zu kommentieren.**

Kommentare und Postings sind nur nach erfolgreicher SMS-Registrierung möglich. Die SMS-Registrierung ist kostenlos und nur einmal erforderlich. [mehr »](#)

Für registrierte Nutzer

Für nicht registrierte Nutzer

Bitte melden Sie sich an, um einen Kommentar abzuschicken.

Benutzername:

Passwort:

[Anmelden](#)

[Passwort vergessen »](#)

**Weitere Meldungen**

**Oberösterreich**



Drei Mädchen missbraucht: OLG bestätigte Urteil gegen Trainer

121 Projekte für Umweltpreis eingereicht: Die Preisträger

Ex-Liebhaber in Steyr verbrannt: Mordverdächtige in Psychiatrie

Ausschreitungen bei Fußballspiel: "Unfassbare Brutalität"

Prozess: Geld, Gold und Schmuck um 770.000 Euro erbeutet

**Wirtschaft**



Bezirk Wels-Land hat mehr starke Firmen als ganz Kärnten

"In Oberösterreich gibt es acht Golfplätze zu viel"

"Wo war mei Leistung?": Justiz stellt Verfahren ein

Verdi weitet Streiks bei Amazon in Deutschland aus

Sozialplan bei Siemens VAI unter Dach und Fach

**Sport**



Rad-WM: Wiggins entthronte Martin im Zeitfahren

Hayböck: "Es weht ein neuer Wind"

Nur heute hält Wallerns Präsident nicht zu Rapid

Vujanovic trifft wieder, weil Drazen den LASK beflügelt

Vier-Tore-Show von Ronaldo bei 5:1-Heimsieg von Real Madrid

**Politik**



Steuerreform: Mitterlehner kritisiert Faymanns ÖGB-Modell

Asyl-Modell: Automatische Aufteilung, Quoten für Gemeinden

Frauen bekommen gleiche Pflichten bei Milizübungen

Irak hat laut USA um Angriffe gegen Syrien gebeten

Vorarlberg: Grüne legten Strategie für Verhandlungen fest

**Kultur**



Von Gordon Gekko zu Liberace: Michael Douglas wird 70

Burgtheater: Hartmann kämpft vor Gericht gegen Entlassung

"Ich singe für Gott und genieße jeden Augenblick"

Urteil: Keine GIS-Gebühr für Internetanschluss

Wo Welten in subtiler Zartheit aufeinanderprallen

**Chronik**



Burschen wegen Vergewaltigung vor Gericht

Umstieg auf günstigeren Handytarif kommt teuer

1000 Festnahmen: Schlag gegen organisierte Kriminalität

Komplizierte Seilbergung nach Forstunfall

Polizei fand Marihuana-Pflanzen auf Wäscheständer

ABO	ANZEIGEN	OÖNACHRICHTEN	DIGITAL	LIVETICKER	SPECIALS	PARTNER
Mein Abo	Online-Werbung	Kontakt	Digital-Abo	Fußball-Bundesliga	Horoskop	Partnersuche
OÖN-Shop	Anzeigenpreise	Impressum	ePaper	Erste Bank Fußball-Liga	TV-Programm	Spiele & Promotions
OÖNcard	AGB	Die Geschichte der OÖN	App	Formel 1	Was ist los?	BabyWeb
Tickets	Inserieren	Jobs	Newsletter	Aktuelle Meldungen	Blogs	Guides
Abo-Angebote	Beste Stellen	Datenschutz	Archiv		Sudoku	Gutscheine
Leser werben Leser	Immobilien	Druckzentrum Pasching	Videos		Gewinnspiele	
AGB	Reise		Fotogalerien		Wetter	
	Trauer		Facebook			
	Glückwünsche	<b>COMMUNITY</b>				
	Marktplatz	Forumsregeln				
	Motormarkt	Forum				
	Gastrojobs	Leserbriefe				
	Alpenord					